image
193

A CASA NA FAZENDA

THE WALKING DEAD

KIRKMAN ADLARD RATHBURN

SKYBOUND

Essa é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas propriedades intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas caso o leitor não tenha direito de uso cedido pela editora original.

GUARDIÕES DO GLOBO

SQ SOCIEDADE QUADRINHOS

CWD 919

image
193

A CASA NA FAZENDA

THE WALKING DEAD

KIRKMAN ADLARD RATHBURN

SKYBOUND

GUARDIÕES DO GLOBO

SQ SOQUADRINHOS

919

IMAGE COMICS APRESENTA

THE WALKING DEAD™

193: A CASA NA FAZENDA

ROBERT KIRKMAN — CRIADOR, ESCRITOR

CHARLIE ADLARD — LÁPIS, ARTE-FINAL, CAPA

CLIFF RATHBURN — TONS DE CINZA

RUS WOOTON — LETRISTA

DAVE STEWART — CORES DA CAPA

ARIELLE BASICH — ASSOCIATE EDITOR

SEAN MACKIEWICZ — EDITOR

DESENHO DE PRODUÇÃO **ANDRES JUAREZ**

PRODUÇÃO **CARINA TAYLOR**

WARXOX TRADUTOR **CARFRANGS** DIAGRAMADOR

ANTERIORMENTE:

Sebastian Milton atirou em Rick Grimes. Então atirou mais um pouco. Carl chegou na residência de seu pai na manhã seguinte para ver Rick reanimado como um zumbi. Carl imediatamente atirou na cabeça do zumbi, só então percebeu o que tinha feito. Carl arranjou para que seu pai fosse transportado de volta a Alexandria para ser enterrado. Mas ele não teria que viajar sozinho, já que muitas e muitas pessoas cujas vidas seu pai havia afetado se juntaram a ele. Isto foi o que aconteceu em seguida.

SKYBOUND

FOR SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN CHAIRMAN DAVID ALPERT CEO
SEAN MACKIEWICZ SVP, EDITOR-IN-CHIEF SHAWN KIRKHAM SVP, BUSINESS DEVELOPMENT BRIAN HUNTINGTON VP, ONLINE CONTENT SHAUNA WYRKE PUBLICITY DIRECTOR ANDRES JUAREZ ART DIRECTOR JON MOISAN EDITOR ARIELLE BASICH ASSOCIATE EDITOR KATE CADBILL ASSISTANT EDITOR CARINA TAYLOR PRODUCTION ARTIST PAUL SHIN BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER JOENKY O'DELL SOCIAL MEDIA MANAGER DAN PETERSEN SR. DIRECTOR OF OPERATIONS & EVENTS

FOREIGN RIGHTS INQUIRIES: AG@SEQUENTIALRIGHTS.COM
OTHER LICENSING INQUIRIES: CONTACT@SKYBOUND.COM

WWW.SKYBOUND.COM

image

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman—Chief Operating Officer
Erik Larsen—Chief Financial Officer
Todd McFarlane—President
Marc Silvestri—Chief Executive Officer
Jim Valentino—Vice President
Eric Stephenson—Publisher / Chief Creative Officer
Jeff Boison—Director of Publishing Planning & Book Trade Sales
Chris Ross—Director of Digital Sales
Jeff Stang—Director of Specialty Sales
Kat Salazar—Director of PR & Marketing
Drew Gill—Art Director
Heather Doornink—Production Director
Nicole Lapalme—Controller

IMAGECOMICS.COM

THE WALKING DEAD #193. JULY 2018. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Ste. 780, Portland, OR 97210.

Copyright © 2018 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

THUMP! THUMP! THUMP!

=HURNN?=

CARL?!

CARL!

EU JÁ MATEI, SOPHIA.

ESTÁ *MORTO.*

NÃO ENTENDO PORQUE VOCÊ NÃO PODIA TER USADO UMA PISTOLA.

NÃO GOSTO QUE VOCÊ FIQUE TÃO PERTO DE UM... DEPOIS DE TODOS ESSES ANOS.

E SE HAVIAM MAIS QUE *NÃO* VIMOS?

AQUI? NÃO É POSSÍVEL.

NÃO MAIS.

ESPERA!

ONDE ESTÁ *ANDREA?!* ELA VIU?

ELA NEM ACORDOU AINDA. NÃO SE PREOCUPE.

VOCÊ SABE QUE ELA NÃO ACORDA EM DIA DE ESCOLA A MENOS QUE EU A *ARRASTE* PARA FORA DA CAMA.

O QUE ESTÁ *FAZENDO?*
CONFERINDO SE ELE NÃO MORDEU NINGUÉM.
PARECE LIMPO.

SÓ NÃO ENTENDO. COMO UM ERRANTE PODERIA CHEGAR AQUI? HÁ TANTOS PONTOS DE VERIFICAÇÃO, TANTAS BARREIRAS PARA PASSAR... PARA CHEGAR TÃO LONGE DENTRO DA ZONA SEGURA...
SÓ NÃO FAZ SENTIDO.

É SÓ *UM*. TALVEZ DE ALGUM MODO ELE ESCAPULIU?

NÃO. ISSO NÃO PODE--
ESPERE!
HERSHEL ESTÁ NA CIDADE?!

SEE THE WALKING DEAD
DON'T GET TOO CLOSE!

PUTA MERDA--*CARL GRIMES*?!
É VOCÊ?!

OLHA PRA VOCÊ, UMA *LENDA VIVA!* É ÓTIMO TE VER, CARA.
QUER VER O SHOW? FICARIA FELIZ EM TER VOCÊ.

WRAWM!

WHUDD!

QUE FOI--?!

QUANTOS TEM NO VAGÃO, HERSHEL?!

QUANTOS?!

VOCÊ ENCONTROU ELE?!

OH MEU DEUS-- ESTOU TÃO FELIZ QUE FOI VOCÊ, CARL! ESTAVA TÃO PREOCUPADO QUE ELE MACHUCASSE ALGUÉM!

ONDE ELE ESTÁ?!

JÁ ERA.

EU MATEI.

O QUE?!

VOCÊ MATOU?! ESTÁ MORTO, PORRA?!

CÊ TÁ *BRINCANDO*?! ME DIGA QUE TÁ BRINCANDO!

FAZ *ALGUMA IDEIA* DO QUANTO *VALEM* ESSAS COISAS?!

DON'T GET TOO CLOSE

ONDE VOCÊ ESTÁ--

O XERIFE SABE ONDE EU MORO...

EAD

VOLTE AQUI! VOU ATÉ O XERIFE KAPOOR!

ISSO É UM *ULTRAJE!*

A ESCOLA É DIVERTIDA ÀS VEZES, MAS NEM TODO DIA. HOJE APRENDEMOS COISAS DE MÚSICA. EU GOSTO DISSO.

MÚSICA É *DIVERTIDO.*

ISSO É DEMAIS. NÃO POSSO ESPERAR PARA CHEGAR EM CASA E DESCOBRIR SE ADITYA GOSTOU DA AULA DE HOJE TANTO QUANTO VOCÊ, ANDREA.

EU VOU GARANTIR DIZER PARA ELE QUE TE VI, MAS AGORA, MEIO QUE PRECISO CONVERSAR COM SEU PAPAI.

ANDREA-- VÁ PARA SEU QUARTO E ESCOLHA UM VESTIDO PARA ESTA NOITE. VAMOS JANTAR NA FAZENDA SUTTON.

DESCULPA, ELA FICA EMPOLGADA QUANTO TEMOS COMPANHIA.

OKAY!

TUDO BEM. ELA É *ADORÁVEL.*

EU SINTO MUITO MESMO QUE HERSHEL TENHA TE INCOMODADO COM ESTA MERDA, MAS É BOM QUE ESTEJA AQUI. PODE ME AJUDAR A ME LIVRAR DESSA COISA. SABE UM BOM LUGAR PARA QUEIMAR? ACHEI QUE SERIA O MELHOR.

SINTO MUITO, CARL... MAS AS COISAS NÃO SÃO TÃO SIMPLES. VOCÊ ESTÁ FALANDO SOBRE QUEIMAR ***EVIDÊNCIA.*** ISTO É DESTRUIÇÃO DE PROPRIEDADE PRIVADA... A LEI É MUITO CLARA.

A LEI--?!

AQUELA COISA PODERIA TER *MATADO* ALGUÉM!

MAS *NÃO* MATOU.

DO JEITO QUE ESTÁ AGORA... ERA PROPRIEDADE PESSOAL E VOCÊ DESTRUIU. NÃO SOU LOUCO. SEI OS PERIGOS DO QUE PODERIA TER ACONTECIDO...

MAS A LEI SÓ ESTÁ PREOCUPADA COM O QUE FOI *FEITO*.

NÃO PODE FALAR *SÉRIO*.

SINTO MUITO, MAS ESTOU.

SEI QUE NOS CONHECEMOS HÁ MUITO TEMPO, É POR ISSO QUE VOCÊ NÃO ESTÁ PRESO, E VOU FAZER TUDO EM MEU PODER PARA TE AJUDAR.

VAMOS TER UMA AUDIÊNCIA INFORMAL SOBRE O INCIDENTE AMANHÃ. ESPERO QUE POSSAMOS REDUZIR SUA PUNIÇÃO PARA UMA MULTA OU ALGO ASSIM.

UMA MULTA?!

SINTO MUITO, CARL. É O MELHOR QUE POSSO FAZER.

EU...TE VEJO AMANHÃ.

EU TE *DISSE* QUE ESSE TRABALHO ERA *PERIGOSO*, GAROTO! DEVIA TER CONTINUADO COMO FERREIRO, COMO MIKEY.

NÃO, EARL. EU TE *DISSE*, NAO ACONTECEU NUMA SAÍDA. FOI EM *MINHA CASA*. É POR ISSO QUE ESTOU TÃO ZANGADO COM HERSHEL.

ELE TROUXE AQUELAS COISAS PARA A CIDADE, E ENTÃO DEIXOU UM ESCAPAR. ELE COLOCOU A TODOS NÓS EM PERIGO.

MAS AGORA ACABOU. NADA PARA SE PREOCUPAR. TUDO JÁ FOI RESOLVIDO... MAS A QUESTÃO É ESSA. PARECE QUE VÃO TENTAR PUNIR CARL PELO QUE ELE FEZ.

ISSO É IMPOSSÍVEL. NÃO TEM UM ERRANTE NESSAS PARTES POR QUASE DEZ ANOS.

COMO ELE PODE TER PASSADO PELAS PATRULHAS?

...

EU ESTAVA CUIDANDO DE MEUS ARBUSTOS DE ROSAS HOJE. TUDO LIMPO. OUTRO DIA GLORIOSO.

GRAÇAS AO SEU FAMOSO PAI.

SABE, TALVEZ VOCÊ *DEVESSE* CONSIDERAR SE MUDAR PARA A CIDADE.

TEM UMA COMUNIDADE ADORÁVEL DE PESSOAS DE SUA IDADE. BRIANNA ESTÁ TÃO FELIZ LÁ.

COM CERTEZA NOS PREOCUPARÍAMOS MUITO MENOS POR VOCÊ.

NÃO.

EU DEVIA TER DEIXADO HILLTOP DEPOIS DA TERCEIRA EXPANSÃO. JÁ PAGUEI MINHA DÍVIDA COM A CIVILIZAÇÃO.

EU *GOSTO* DE VIVER AQUI FORA, É TÃO *SILENCIOSO*. TAMBÉM... NÃO POSSO DEIXAR VOCÊS POR CONTA PRÓPRIA. O QUE VOCÊS FARIAM SEM SEU VELHO VIZINHO RANZINZA?

TEM *CERTEZA* QUE QUER QUE LEVEMOS TODA ESTA COMIDA CONOSCO?

VAI ESTRAGAR ANTES DE EU DAR A VOLTA.

OBRIGADO POR NOS RECEBER.

ORA, OBRIGADA, EARL.

AQUELE GAROTO NÃO FOI CRIADO DIREITO. MAGGIE ESTAVA TÃO OCUPADA COM TUDO NA COMUNIDADE DEPOIS QUE SEU PAI MORREU QUE ELA SÓ... DEU A ELE TUDO QUE ELE QUERIA.

E ISSO SÓ QUANDO ELA ESTAVA POR PERTO ... O QUE NÃO ERA FREQUENTE.

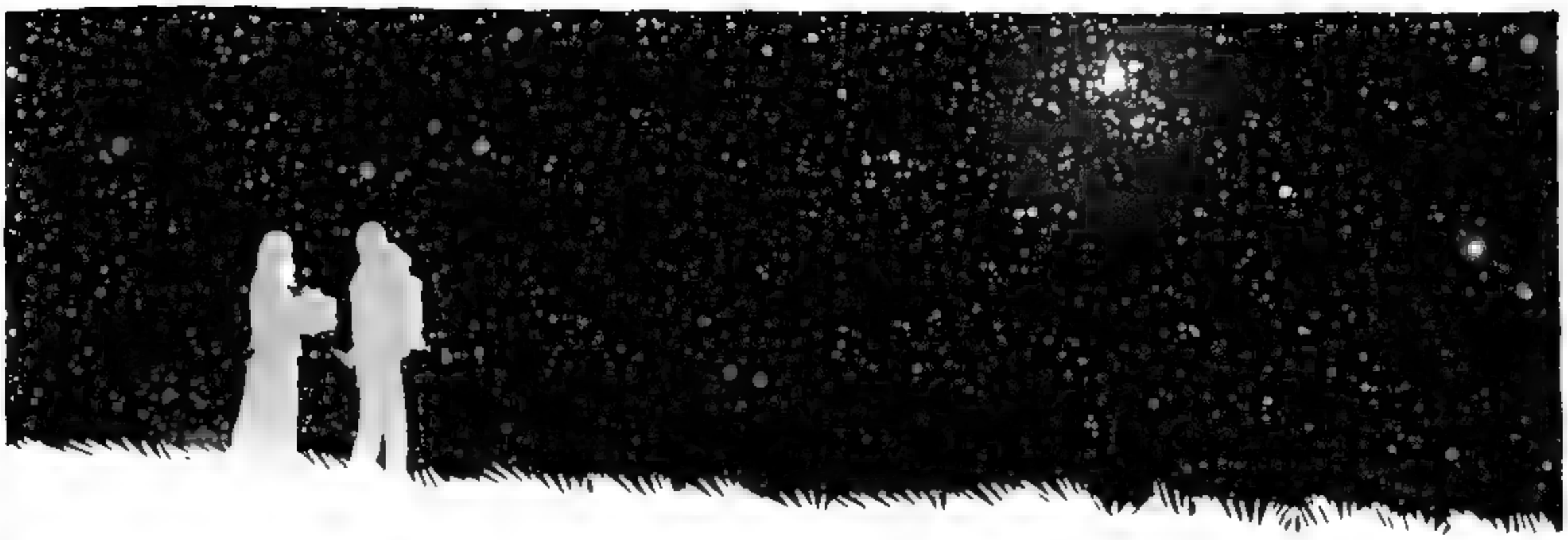
HERSHEL SEMPRE FOI *PROBLEMA*.

UH... É.

VOCÊ ACHA QUE NÃO ESTOU PRESTANDO ATENÇÃO ÀS VEZES... MAS ESTOU.

LÚCIDO COMO SEMPRE, EARL.

TENHA UMA BOA NOITE.



A NOITE SEMPRE FOI TÃO ASSUSTADORA ...NUNCA GOSTEI DAS ESTRELAS.
EU ME LEMBRO.

ALGO TÃO BONITO... E AINDA, ME ENCHE DE PAVOR.
AS COISAS ESTÃO DIFERENTES AGORA.

ESTÃO? POR MAIS QUANTO TEMPO?

CÊ TÁ BEM?

SÓ PENSANDO NO MEU PAI...

VOCÊ E TODO MUNDO VIVO... TODAS AS VEZES.

-=HEH.=-

É.

ELE NEM CHEGOU A CONHECER ANDREA. ÀS VEZES PENSO NISSO ... E ISSO ME DEIXA TRISTE.

MAIS QUE ISSO, É EARL. É TÃO DIFÍCIL VER COMO ELE ESTÁ AGORA, QUÃO ***MAU*** ELE SE FICOU.

EU NÃO SUPORTARIA VER MEU PAI ASSIM. ENTÃO EU PENSO QUE... TALVEZ SEJA BOM QUE ELE TENHA SIDO... QUE EU TENHA SIDO ***POUPADO*** DE VÊ-LO DETERIORAR. DO JEITO QUE ELE PERDURA COMO ESTE... ÍCONE.

MAS ISSO É HORRÍVEL, ENTÃO QUANDO COMEÇO A PENSAR ASSIM... ME SINTO AINDA ***PIOR.***

APENAS SINTO MUITA FALTA DELE.

NÃO PRECISA FAZER ISSO.

ANDREA ESTÁ NA ESCOLA... E ESTOU BEM ADIANTADA NA MINHA ESCRITA.

ME DEIXE ESTAR AQUI CONTIGO, CARL. NÃO PRECISA SUPORTAR TUDO SOZINHO.

UH...

DESCULPA... DEVE TER CHEGADO A NOTÍCIA SOBRE CARL GRIMES VIR PARA UMA AUDIÊNCIA NA CIDADE.

MEUS HOMENS VÃO TE ACOMPANHAR.

TEMOS *CASA CHEIA* HOJE. ENTÃO PRECISO QUE TODOS SE SITUEM E TOMES SEUS LUGARES.

QUALQUER PERTURBAÇÃO E *VOU* ESVAZIAR O TRIBUNAL.

NOS ENCONTRAMOS AQUI HOJE PARA DISCUTIR UMA SIMPLES DISPUTA. PERMITIREI QUE AMBAS AS PARTES CONTEM SUA VERSÃO DA HISTÓRIA. ENTÃO ME REUNIREI COM O CONSELHO E TOMAREI MINHA DECISÃO.

É MEU OBJETIVO ASSEGURAR UMA RESOLUÇÃO RÁPIDA E PACÍFICA PARA ESTA DISPUTA. ENTÃO COM ISSO EM MENTE, HERSHEL GREENE FOI ESCOLHIDO PARA COMEÇAR. PEÇO QUE SEJA ***BREVE***.

COMO MUITOS DE VOCÊS SABEM, EU GANHO A VIDA COM UM ESPETÁCULO ITINERANTE. TENHO ALGUNS DOS ÚNICOS ERRANTES CONHECIDOS NA ZONA SEGURA. PESSOAS ME PAGAM PARA VER ESSAS CRIATURAS PERIGOSAS DE PERTO.

FOI A GRANDE CUSTO QUE ADQUIRI ESTES ESPÉCIMES. FIQUEI TRANSTORNADO QUANDO UM DELES ESCAPOU. PASSEI A NOITE TODA PROCURANDO POR ELE...

PARA DESCOBRIR NA MANHÃ SEGUINTE QUE ***CARL GRIMES*** O TINHA ENCONTRADO... E O ***DESTRUÍDO*** IMEDIATAMENTE.

TODOS SABEM, CARL TEM UM PAI FAMOSO... MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE ELE POSSA FAZER O QUE QUISER SEM TEMER QUALQUER CONSEQUÊNCIA.

OK...

EU NÃO...EU SINTO MUITO, ESTOU UM POUCO NERVOSO.

NUNCA ESTIVE EM UMA DESSAS AUDIÊNCIAS. ISTO É NOVO PARA MIM.

NÃO ESTOU AQUI PARA NEGAR O QUE FIZ. EU VI AQUELA COISA NA MINHA TERRA, ONDE MINHA ESPOSA E FILHA VIVEM... E SEI QUÃO ***PERIGOSOS*** ELES PODEM SER.

NUNCA ME OCORREU, POR NEM UM SEGUNDO, CONSIDERAR FAZER ALGO ALÉM DO QUE EU FIZ.

MATÁ-LO.

FOI O QUE FIZ TODA VEZ QUE ENCONTREI UM DELES, E PARA SER CLARO, EU ENCONTREI ***MUITOS.***

VOCÊ TEM QUE MATÁ-LOS ANTES QUE TE MATEM.

SEI QUE ESSA NÃO É BEM A ÉPOCA QUE VIVEMOS MAIS. SEI QUE HÁ MUITOS DE VOCÊS QUE ***MAL*** SE LEMBRAM DE COMO ERA A VIDA.

PARA VOCÊS... OS MORTOS AGORA SÃO NOVIDADE. ALGO PARA PAGAR PARA VER...PARA ***ENTRETENIMENTO.***

ESTOU CIENTE DE QUÃO... ***POPULAR*** É O SHOW DE HERSHEL.

NÃO SIGNIFICA QUE EU CONCORDE COM ELE.

EU FIZ O QUE FIZ. NÃO ME ARREPENDO. EU FARIA DE NOVO.

SE AGORA VIVEMOS EM UM MUNDO ONDE PROTEGER OS VIVOS É MOTIVO PARA *PUNIÇÃO*...

PUNA-ME.

MAS ME PERDOE SE ESTOU ***CERTO*** QUE A MAIORIA DE VOCÊS, COMO EU, SÃO GRATOS QUE MEU PAI NÃO VIVEU PARA NOS VER CHEGAR A ***ISTO***.

...

OKAY...

ISSO FOI CERTAMENTE ***DRAMÁTICO***... ACHO QUE TENHO MAIS QUE O BASTANTE PARA FAZER MEU JUÍZO.

SE O CONSELHO PUDER SE REUNIR COMIGO NA CÂMARA, EU GOSTARIA DE...

DESCUL-PE PELO ATRASO.

NÃO CONSEGUIR PEGAR O TREM NOITE PASSADA. VIM O MAIS RÁPIDO QUE PUDE...

SENHORA PRESIDENTE...

MÃE!

POSSO FALAR COM VOCÊ?

CERTAMENTE, SENHORA.

OBRIGADA, SENHORA PRESIDENTE.

NÃO HAVERÁ CASTIGO FORMAL PELAS ACUSAÇÕES.

O QUE?!

MAS O SENHOR GRIMES SERÁ EXIGIDO POR LEI A ENCONTRAR UM ***SUBSTITUTO*** ADEQUADO PARA O ESPÉCIME DESTRUÍDO.

O QUE?!

ESSAS SÃO MINHAS ORDENS. SUGIRO QUE AS CUMPRAM EM UM TEMPO RAZOÁVEL OU VEREI VOCÊ DE VOLTA AQUI.

PEÇO AGORA UM PEQUENO RECESSO ANTES DE SEGUIRMOS PARA A PRÓXIMA AUDIÊNCIA.

PENSEI QUE IRIA TE LIVRAR *FÁCIL*. VOCÊ SE DEPARA COM ESSAS COISAS O TEMPO TODO... NAO PODE SER DIFÍCIL TRAZER UM DE VOLTA COM VOCÊ.

ELA IRIA TE *MULTAR* COM O CUSTO DE UM ERRANTE.

VOCÊ NÃO PODE BANCAR ISSO. SABE O PREÇO DE MERCADO DE UM DELES?

VALOR DE MERCADO?!

JESUS CRISTO, MAGGIE... ESTÁ *OUVINDO* A SI MESMA?

NÃO QUER DIZER, "JESUS CRISTO, SENHORA PRESIDENTE"?

...

NÃO ESTÁ NO CLIMA PARA PIADAS?

SABE QUE *ODEIO* SER CHAMADA ASSIM.

CARL, OLHA... ESTOU TÃO PREOCUPADA QUANTO VOCÊ POR QUÃO... *CASUAIS* AS COISAS ESTÃO FICANDO. NOSSO PESSOAL, POR TODAS AS COLÔNIAS, ESTÁ FICANDO *MOLE*.

ENQUANTO NOSSAS ZONAS SEGURAS EXPANDEM ...E ÀS VÉSPERAS DE NOS CONECTARMOS COM A ALIANÇA OCIDENTAL...TALVEZ SEJA ASSIM QUE AS COISAS *DEVERIAM* SER? TALVEZ TENHAMOS *MERECIDO* ISSO.

PELO MENOS... É O QUE EU DIGO PARA MIM MESMA.

NÃO ME *IMPORTA* O QUE VOCÊ DIZ A SI MESMA. SEI QUE SABE TÃO BEM QUANTO EU QUE TRANSPORTAR ESSAS COISAS PARA CIDADES... É *PERIGOSO*.

É APENAS QUESTÃO DE TEMPO ATÉ SEU FILHO FAZER ALGUÉM SER *MORTO*.

QUANTOS *ANOS* TEM DESDE QUE ALGUÉM FOI MORDIDO? QUER VOLTAR A ISSO?

CARL.

AQUELE NÃO É MAIS NOSSO MUNDO. ISSO TUDO FICOU PARA ***TRÁS*** AGORA. ESTOU DIZENDO QUE NINGUÉM JAMAIS SERÁ MORDIDO DE NOVO? NÃO... TENHO CERTEZA QUE ACONTECERÁ, MAS NÃO SIGNIFICA QUE AS COISAS VOLTEM AO QUE ***ERAM.***

VOCÊ PRECISA ***DEIXAR PARA LÁ...*** PARA SEU PRÓPRIO BEM. VIVA SUA VIDA E ***SEJA FELIZ.*** APROVEITE O MUNDO QUE SEU PAI AJUDOU A FAZER PARA VOCÊ... ***PARA TODOS NÓS.***

PARE DE PROCURAR PERIGO EM CADA CANTO. NÃO ESTÁ MAIS ASSIM.

O MUNDO NÃO ***DURA*** A MENOS QUE ***TODOS*** NÓS FAÇAMOS NOSSA PARTE DE MANTÊ-LO.

DESFILAR COM OS MORTOS NA FRENTE DE CRIANÇAS NÃO FOI PELO QUE MEU PAI ***MORREU.***

EU FACILITEI ISSO PARA VOCÊ, CARL. NÃO FAÇA NADA ESTÚPIDO. EM SUA PRÓXIMA ANDANÇA-- TRAGA UMA DAQUELAS COISAS DE VOLTA PARA HERSHEL.

NÃO ***PIORE*** AS COISAS!

NÃO SE PREOCUPE COM ELE.

QUEM DEVERIA ESTAR PREOCUPADA SOBRE ISSO É SEU FILHO.

VOCÊ SEMPRE DEU A ELE O QUE ELE QUERIA... E ***AINDA*** VEM CORRENDO SE TEM SEQUER UMA ***SUSPEITA*** DE PROBLEMA PARA ELE.

VOCÊ PODE ME ***CULPAR?*** DEPOIS DE TUDO QUE VI VOCÊS PASSAREM... QUERIA MELHORAR AS COISAS PARA ELE.

BEM, VOCÊ CERTAMENTE FEZ ISSO... MAS SINTO COMO SE FOSSE MELHOR PARA AQUELE IDIOTA SE VOCÊ DISSESSE "NÃO" DE VEZ EM QUANDO.

NÃO FALA ASSIM SOBRE SEU IRMÃO.

CASO NÃO SAIBA... ***TODO MUNDO*** FALA ASSIM SOBRE MEU IRMÃO.

TODO MUNDO.

VOCÊ VAI ACABAR COM UM SEBASTIAN MILTON SE NÃO TIVER CUIDADO. CARL É O ***MENOR*** DOS SEUS PROBLEMAS.

...

DEVAGAR! DEVAGAR!

ESTOU DO **SEU** LADO.

EU SEI. ÀS VEZES SÓ QUERIA QUE VOCÊ NÃO FOSSE A ÚNICA.

O QUE?

NÃO SOU O **BASTANTE** PRA VOCÊ?

DIRIA QUE VOCÊ É QUASE ***DEMAIS***.

CORRIDA ATÉ A ESCOLA DE ANDREA?

CLARO... SE VOCÊ QUER ***PERDER*** ALGO MAIS HOJE, POR MIM TUDO BEM.

ANDREA DORMIU. ELA ESTÁ PREOCUPADA COM VOCÊ.

ELA DISSE, "POR QUE PAPAI ESTÁ TÃO ZANGADO"?

VOU FALAR COM ELA AMANHÃ ANTES DE SAIR. NAO QUERO QUE ELA SE PREOCUPE.

PRONTO PARA DORMIR?

VOU SAIR... PRECISO LIMPAR MINHA MENTE ANTES DE MINHA VIAGEM AMANHÃ.

OH... OKAY.

O QUANTO VAI DEMORAR?

EU NÃO SEI...

HERSHEL! VOCÊ PRECISA ACERTAR AS CONTAS SE FOR EMBORA.

VOCÊ SABE QUE MINHA FAMÍLIA É BOA. VAMOS ACERTAR EM MINHA VOLTA DA CIDADE.

LEGAL?

...

OBRIGADO. VOU GARANTIR DAR PREFERÊNCIA AO SEU NEGÓCIO DE NOVO NO FUTURO.

POSSO ATÉ FALAR COM MINHA MÃE PARA FICAR AQUI.

HERSHEL! HERSHEL!

VEM RÁPIDO!

EU SÓ QUERIA...DAR UMA ÚLTIMA OLHADA ANTES DE VOCÊ SAIR... MAS...

TCHAU, PAPAI! EU TE *AMO!*

TE AMO TAMBÉM!

CHEGAREI EM CASA ASSIM QUE PUDER.

TEM CERTEZA QUE É A LISTA INTEIRA? NUNCA VI VOCÊ CARREGAR UMA CARROÇA TÃO RÁPIDO.

EU ESTOU MEIO QUE COM PRESSA.

PENSOU QUE PODERIA SAIR DE FININHO?

EU VIM TE AJUDAR A CARREGAR-- DISSERAM QUE VOCÊ TINHA SAÍDO HÁ POUCO.

ESTÁ TENTANDO ME ***EVITAR*** DE NOVO, NÃO É?

DESCULPA, LYDIA.

EU PRECISAVA SAIR DA CIDADE RÁPIDO. VOU TE CONTAR TUDO NA ESTRADA.

ENTÃO... O QUE ACONTECE QUANDO VOCÊ VOLTAR?

DEPOIS DO QUE EU FIZ? NÃO FAÇO IDEIA.

NADA BOM.

A LOUCURA É QUE NÃO ME ARREPENDO. ISSO PODE MUDAR DURANTE ESTA VIAGEM... ENQUANTO NOS APROXIMARMOS CADA VEZ MAIS DE VOLTAR. MAS PELO MENOS POR ENQUANTO, EU ***SEI*** QUE FIZ A COISA CERTA.

É CLARO QUE FEZ. VOCÊ SEMPRE FAZ.

ESSE É O CARL GRIMES QUE CONHEÇO.

OK, VOLTANDO. E QUANTO A JESUS E AARON? VAMOS TODOS PELO CAMINHO DO RIO?

NÃO. ALGUÉM VAI NOS ENCONTRAR NO BANCO... ***AQUI***. EM CINCO DIAS.

NÃO VAI LEVAR MAIS QUE TRÊS DIAS PARA CHEGAR LÁ. VAMOS ATACAR OS BOSQUES PRIMEIRO? NÃO... DEVÍAMOS POUPAR PARA A VOLTA PARA PODERMOS TRAZER AS COISAS PARA CASA.

SE A GENTE FOR POR AQUI... PODEMOS FAZER UMA PARADA EM SPRINGHAVEN NO CAMINHO.

SPRINGHAVEN? POR ***ALI?*** É O CAMINHO LONGO, SENDO BEM MODESTA.

PORQUE NÓS IRÍAMOS -- OH.

NÃO SEI NEM PORQUE SE IMPORTA. ELE ***NUNCA*** ESTÁ LÁ.

OS SUPRIMENTOS ESTÃO SENDO USADOS.

ALGUÉM ESTÁ FICANDO NA ÁREA-- MESMO QUE ESTEJAM SE ESCONDENDO DE NÓS.

POR ALGUM MOTIVO...

POSSO PENSAR EM UM MOTIVO OU DOIS.

LUCILLE

KNOCK! KNOCK!

KNOCK! KNOCK!

OLÁ?!

ALGUÉM?!

VAMOS.

LAMENTO.

LUCILLE

NÃO SEI, TALVEZ SEJA ESTRANHO... É BOM CONVERSAR COM ALGUÉM QUE CONHECEU ELE. SABE?

TEM ESSA COISA NÃO FALADA...ESTA SENSAÇÃO DE "VOCÊ ESTAVA *LÁ*, VOCÊ *SABE*". ELE NÃO É APENAS UM MITO PARA ELES.

ELE É *REAL*. ISSO... O MANTÉM REAL PARA MIM.

POR FAVOR MANDE UM OLÁ MEU PARA JESUS E AARON.

ELES ME DISSERAM PARA *IMPLORAR* PARA QUE VOCÊ VIESSE VISITAR. ELES NÃO VEEM ANDREA HÁ CERCA DE UM ANO. ELES DISSERAM QUE IRÃO ATÉ VOCÊ ASSIM QUE A COLHEITA ACABAR.

ESPERA, CARL... SEM ESCULTURAS? LAUREN TEM PERGUNTADO SOBRE UMA MORSA QUE VOCÊ DISSE QUE FARIA PARA ELA NAS ÚLTIMAS DUAS PASSAGENS.

DROGA. EU SINTO MUITO, ELIAS. TENHO ESTADO TÃO OCUPADO QUE ACABEI ESQUECENDO. NÃO TENHO FEITO MUITA ESCULTURA ULTIMAMENTE.

QUE SOM É ESSE?

OPA. ESPERA.

...

LI SOBRE ISSO UMA VEZ. COMO QUANDO OS COLONOS VIERAM PARA ESTE PAÍS, ELES PODIAM CAÇAR CEGAMENTE DISPARANDO SUAS ARMAS NO AR QUANDO UM BANDO PASSAVA SOBRE AS CABEÇAS PORQUE A POPULAÇÃO DE PÁSSAROS ERA MUITO DENSA.

NÓS DIMINUÍMOS A POPULAÇÃO...ACHO QUE NÃO RESTOU O BASTANTE DE NÓS PARA FAZER ISSO.

ISSO É *FANTÁSTICO.*

NÃO ACREDITO QUE AINDA USE ISSO.

ESSA COISA DEVE TER CUSTADO UMA *FORTUNA*. NÃO ACREDITO QUE VOCÊ NUNCA PEDIU DE VOLTA.

PRESENTE É PRESENTE.

FOI UMA ÉPOCA QUE VOCÊ PRECISAVA. ME FAZIA ME SENTIR SEGURO, PENSEI QUE FARIA VOCÊ SENTIR O MESMO.

ESPERO QUE *AINDA* TE FAÇA SE SENTIR SEGURA.

...

VAI FICAR FRIO ESTA NOITE.

PODEMOS DORMIR OS *DOIS* NA TENDA.

ACHO QUE SOPHIA NÃO GOSTARIA DISSO.

COMO ELA IRIA DESCOBRIR?

NÃO ACHO QUE *CONNER* GOSTARIA *TAMBÉM*.

SABE...EU SÓ ESTAVA BRINCANDO. NÃO VOU TENTAR FODER COM VOCÊ

SÓ NÃO QUERO VOCÊ AQUI FORA... CONGELANDO A NOITE TODA. EU ESTAVA TENTANDO SER *LEGAL*.

...

OH MEU DEUS--VOCÊ *DORME* COM ISSO TAMBÉM?

O QUE?

O TAPA-OLHO.

BOA NOITE.

EU NUNCA TE OBRIGUEI A ESCONDER SEU FERIMENTO. EU O CELEBREI QUANDO ESTÁVAMOS JUNTOS. EU TE AMAVA *POR CAUSA* DELE, NÃO *APESAR* DELE, EU NUNCA TERIA PEDIDO QUE VOCÊ COBRISSE.

LEMBRA COMO EU COSTUMAVA LAMBER--

PARE.

NÃO FAÇO ISSO POR SOPHIA. ELA NÃO ME OBRIGA A USAR ISSO. EU FAÇO POR *ANDREA.*

ELA NÃO *SABE* COMO A VIDA ERA... E NÃO *QUERO* QUE SAIBA. NÃO QUERO QUE ELA VIVA EM UM MUNDO ONDE NOSSAS CICATRIZES SÃO EXPOSTAS PARA TODO MUNDO VER. QUERO UM MUNDO *MELHOR* PARA ELA.

PARECE QUE VOCÊ QUER MENTIR PARA ELA.

VOCÊ OLHA EM MEU ROSTO E VÊ *MORTE!* EU SEI E *VOCÊ* SABE. ESSE É O MUNDO DE ONDE VENHO-- DE ONDE *NÓS* VIEMOS! MAS ESSE MUNDO SE *FOI*-- E NÃO QUERO LEMBRAR MINHA FILHA DELE A CADA HORA QUE ELA OLHAR PARA MIM.

NÃO TEM NADA A VER COMIGO, COM SOPHIA OU COM *VOCÊ!*

ENTÃO PARE!

DESCULPA.

ME DESCULPA PELA NOITE PASSADA.

TUDO BEM. SÓ SE APRESSE.

PRECISAMOS CARREGAR E PRENDER A CARROÇA ANTES QUE O TREM PARTA DA ESTAÇÃO.

TRADE DEAL SIGNED

EAST AND WEST TO FINALLY UNITE

OK, TODOS PARA FORA! O TREM SÓ VAI ATÉ AQUI NO OESTE--

POR ENQUANTO.

OH MEU DEUS...

ELES VAI *MESMO* CONSEGUIR.

BEM-VINDOS À *FRENTE OCIDENTAL!*

TROUXE AQUELE ACESSÓRIO PARA NIVELAMENTO? O PROGRESSO FOI MESMO ADIADO DESDE QUE O NOSSO QUEBROU.

RECEBI SUA CARTA. TROUXEMOS A LISTA TODA. QUER DIZER... COM QUEM VOCÊ ESTÁ FALANDO AQUI?

EU NUNCA DEVERIA TER DUVIDADO DE VOCÊ. VOCÊ É O MELHOR MENSAGEIRO DA COMUNIDADE, CARL.

E ELE FAZ TUDO SOZINHO.

NÃO ACREDITO NO QUÃO LONGE VOCÊ CHEGOU DESDE A ÚLTIMA VEZ QUE ESTIVE AQUI. O TREM CONTINUA SEGUINDO E SEGUINDO. É *MEMORÁVEL*.

POIS É, NÉ? BEM VAMOS CHEGAR ATÉ OS TRILHOS DA ALIANÇA OCIDENTAL DENTRO DE UM ANO, COM CERTEZA-- UNINDO O LESTE E OESTE PELA PRIMEIRA VEZ DESDE QUE *AS PROVAÇÕES* COMEÇARAM.

SÓ QUERIA QUE STEPHANIE TIVESSE VIVIDO PARA VER...

DEUS, ESPERO VIVER PARA VÊ-LA DA MANEIRA COMO AS COISAS ESTÃO COMIGO ULTIMAMENTE.

AH, BESTEIRA, EUGENE. VOCÊ É SAUDÁVEL COMO UM CAVALO.

É, UM *DOENTE*.

MAS JÁ CHEGA *DISSO*. VAMOS DESCARREGAR SUA CARROÇA E ALIMENTAR VOCÊS.

VENHAM.

ACHA QUE ELE ESTÁ MESMO DOENTE?

ELE TEM FALADO ASSIM POR ANOS.

MAS REALMENTE ...NÃO SEI. UH...

DEIXE EU...

NÃO. TUDO BEM. VOU FICAR BEM.

EU TE ALCANÇO.

...

EU NÃO SABIA QUE VOCÊ ESTAVA TRABALHANDO AQUI.

UM DOS ÚLTIMOS LUGARES QUE RESTOU QUE REALMENTE PRECISA DE SEGURANÇA... E MESMO ASSIM NÓS NÃO VEMOS MUITA AÇÃO.

EU PREFIRO OS TERRITÓRIOS EXTERIORES... MENOS ADORAÇÃO A RICK GRIMES ACONTECENDO POR AQUI. AS PESSOAS ESTÃO MUITO OCUPADAS PARA LOUVAR SEU PAI POR MERDAS QUE ELE QUASE NÃO TINHA *NADA* A VER.

BOM TE VER TAMBÉM, LAURA.

EU *NUNCA* VOU ESQUECER O QUE ELE FEZ.

...

SABE DE UMA? EU ESTIVE COM MEU PAI POR MUITO MAIS TEMPO DO QUE ***VOCÊ***. EU ERA UMA CRIANÇA, MAS OUVI ***MUITO MAIS*** DO QUE QUALQUER UM PENSOU QUE EU OUVI... E SABE DE UMA?

DWIGHT ESTAVA ***LONGE*** DE SER A ÚNICA PESSOA A MORRER NO CAMINHO...HOUVERAM ***MUITAS*** PESSOAS QUE ESTÃO MORTAS POR CAUSA DE RICK GRIMES.

MAS ***TODA PESSOA*** VIVA HOJE...ESTÁ ***VIVA*** POR CAUSA DELE. INCLUINDO ***VOCÊ!***

...

VOCÊ SABE PORQUE AS COISAS ESTÃO TRANQUILAS... MESMO AQUI? ***POR ELE.***

DEMONSTRE UM POUCO DE RESPEITO.

ANSIOSO PARA VOLTAR AMANHÃ?

DEPOIS ***DISSO?***

COM O QUE VOU ENFRENTAR LÁ EM CASA?

TALVEZ UM POUCO.

AQUI ESTÁ SUA PARTE.
...
LYDIA... VOCÊ É UMA BOA AMIGA.
EU SEI.
TE AMO TAMBÉM.

PAPAI!

ANDREA! VENHA AQUI, GAROTA!

EU SENTI MUITO, MUITO ***MUITO*** SUA FALTA!

FOI A MAIOR ***COBRA*** QUE EU JÁ VI. ACHO QUE TINHA UM QUILÔ-METRO! MAMÃE ***MATOU*** ELA!

SÉRIO?! UAU... ISSO FOI MESMO... ISSO...

VOU PRECISAR QUE VOCÊ ENTRE EM CASA ENQUANTO CONVERSO COM SUA MAMÃE.

É...ACHO QUE SERIA MELHOR.

MAMÃE TÁ ZANGADA?

NÃO MAIS DO QUE ***DEVERIA*** ESTAR.

VÁ LÁ.

ORA, *MALDIÇÃO!* SÓ ME DIGA POR QUE!

VOCÊ FOI *MESMO* TÃO LOUCO? POR UMA VIAGEM SECUNDÁRIA ESTÚPIDA?! ELES VÃO TE *PRENDER* POR ISSO!

POR QUE?!

SE EU FOR PRA CADEIA... OKAY.

EU FIZ UM SACRIFÍCIO PARA MANTER MINHA FILHA SEGURA. FOI O QUE MEU PAI ME ENSINOU.

ANDREA *ESTAVA* SEGURA-- ELA ESTÁ SEGURA!

ELA FICARÁ *MENOS SEGURA* SEM *VOCÊ!*

...

DROGA.

MAIS RÁPIDO DO QUE PENSEI QUE SERIAM...

NÃO ESTOU CAPTANDO BEM UMA VIBE DE ***FUGITIVO*** EM VOCÊ. EU PODERIA TIRAR AS ALGEMAS E ENTÃO COLOCAR DE VOLTA ANTES DE CHEGARMOS NA DELEGACIA.

SENHOR GRIMES, ME SINTO MAL COM TUDO ISSO...

TUDO ***BEM.*** NÃO SE PREO-CUPE.

PARA REGISTRO...EU NÃO TE CULPO ***EM NADA*** PELO QUE FEZ. MANTER AQUELAS COISAS COMO PETS É ***PERIGOSO.***

DEVERIA SER CONTRA A LEI NÃO IMPORTA ***QUEM*** FAÇA ISSO... SE ENTENDE O QUE DIGO.

SIM. ENTENDO.

OBRIGADO.

IR ATÉ A ***COMUNIDADE UM*** PARA AUDIÊNCIA COM ***JUIZA HAWTHORNE...*** VOCÊ DEVE TER MESMO IRRITADO O PRESIDENTE NESTA.

MAS...NÃO DO JEITO QUE UM ***GRIMES*** DEVERIA SER TRATADO. UMA MULTIDÃO DE PESSOAS ESTÁ BEM ZANGADA COM ISSO.

É?

CINCO MINUTOS, MESMO.

OK. OBRIGADA.

SINTO MUITO POR ANTES.

NÃO SINTA. VOCÊ TEM TODO DIREITO DE ESTAR ZANGADA. EU TENHO SIDO... *IDIOTA.*

SIM, TEM.

MAS ESCUTE... AINDA É UMA AUDIÊNCIA INFORMAL. ENTÃO AS COISAS PODERIAM SER PIORES. TEM A ACUSAÇÃO DE DESTRUIÇÃO DE PROPRIEDADE... MAS HERSHEL AGORA ESTÁ ALEGANDO QUE ESTÁ CONSIDERANDO A COISA TODA COMO UMA AMEAÇA... À VIDA DELE.

ISSO É *ABSURDO.*

EU SEI, MAS ISSO COMPLICA AS COISAS. EU ACHO QUE É POR ISSO QUE TE MANDARAM PARA A SUPREMA CORTE.

É... ISSO ME PREOCUPA.

JUÍZA HAWTHORNE... ISSO TEM QUE SER UMA COISA BOA, CERTO?

EU NÃO SEI.

ESPERO QUE SIM

TODOS LEVANTEM PARA A HORONÁVEL *JUIZA HAWTHORNE.*

PODEM SE SENTAR.

NÃO VOU INCOMODAR DECLARANDO NOVAMENTE OS MOTIVOS DE ESTARMOS AQUI. É TUDO O QUE ***QUALQUER UM*** TEM FALADO POR DIAS... ***"CARL GRIMES*** EM JULGAMENTO".

ENTÃO DEVO TE LEMBRAR... ISTO ***NÃO*** É UM JULGAMENTO. É UMA AUDIÊNCIA INFORMAL... E ESTE É UM ***TRIBUNAL SUPERIOR.***

ISSO SIGNIFICA QUE SE EU TOMAR MINHA DECISÃO, É FINAL... E SÓ EU DECIDO CONTRA O ACUSADO. SEM JURI. SEM ADVOGADOS. SEM JULGAMENTO.

ESSAS AUDIÊNCIAS SÃO PARA SER ***RÁPIDAS***... ENTÃO NO INTERESSE DE PERMANECER FIEL AO PROPOSTO... SENHOR GRIMES... VAMOS OUVIR O QUE VOCÊ TEM A DIZER EM SUA DEFESA.

MUITO OBRIGADO, MICH--

JUÍZA HAWTHORNE.

NÃO SOU UM IGNORANTE DAS LEIS QUE GOVERNAM OS CIDADÃOS DA COMUNIDADE. SEI QUÃO IMPORTANTE É A PROPRIEDADE PESSOAL PARA TODOS NÓS... E QUÃO ***SEVERO*** É UM CRIME DE DESTRUIR A DITA PROPRIEDADE.

MAS QUANDO AQUELA CRIATURA ANDAVA PELA MINHA TERRA... EU NÃO VI UM BELO MÓVEL, OU VALIOSO GADO, OU UMA LINDA ÁRVORE FRUTÍFERA.

EU VI A COISA QUE TIROU TANTAS DE NOSSAS VIDAS... ALGO NA MINHA FRENTE.

E EU FIZ O QUE SABIA QUE TINHA QUE SER FEITO.

EU FUI ENTÃO ORDENADO A ***SUBSTITUIR*** O ANDARILHO QUE MATEI. É UMA COISA ME PREOCUPAR COM UM DOS ***PETS*** DO HERSHEL PODER ATACAR ALGUÉM... EU NÃO PUDE SUPORTAR O PENSAMENTO DE SER EU QUEM ***PROVERIA*** ELE.

O PENSAMENTO QUE... ISSO ME LEVOU ATÉ O LIMITE...

E EU FIZ DE NOVO A PRÓPRIA COISA QUE ME METEU EM PROBLEMA... SÓ QUE ***PIOR.***

A QUESTÃO É... EU SABIA QUE ESTAVAM LÁ. EU SABIA QUE ERAM PERIGOSOS. FOI ALGO QUE EU SENTI QUE ***TINHA*** QUE FAZER.

TALVEZ EU SEJA UMA RELÍQUIA. TALVEZ EU NÃO OLHE PARA O MUNDO DO JEITO CERTO... TALVEZ EU NÃO ESTEJA... BEM ***AJUSTADO*** A ESTE NOVO MUNDO.

SOU UM MENSAGEIRO. EU PASSO SEMANAS POR VEZ NA ESTRADA, GERALMENTE BEM ***FORA*** DA ZONA SEGURA... ONDE AS COISAS ESTÃO QUASE TÃO RUINS QUANTO ERAM.

ENTÃO OS PERIGOS NÃO ESTÃO TÃO NO PASSADO PARA QUE SEJAM FACILMENTE ESQUECIDOS... NÃO PARA MIM.

E...

EU TENHO UMA *FILHA.*

ELA SIGNIFICA TUDO PARA MIM. ANDREA É FORTE, CONFIANTE... E BRILHANTE.

FAZ BASTANTE JUS À HOMÔNIMA DELA.

EU VEJO O JEITO QUE ELA VÊ O MUNDO, DE OLHOS ARREGALADOS E CHEIA DE...*OTIMISMO*...E QUERO MANTER ASSIM. EU *NEM* QUERO QUE ISSO MUDE.

ANDREA TEM *SEIS ANOS*, E ELA NUNCA *VIU* UM ANDARILHO.

ESSE É O MUNDO QUE MEU PAI CONSTRUIU. *ESSE* É O MUNDO EM QUE *TODOS* DEVERÍAMOS ESTAR TRABALHANDO O MÁXIMO PARA MANTER.

MAS ESTOU AQUI, ME DEFENDENDO POR MATAR ALGO QUE DEVERIA SER *EXTERMINADO.*

VOCÊS ESQUECERAM COMO AS COISAS ESTÃO FORA DA ZONA SEGURA? QUÃO *FÁCIL* PODEMOS CAIR DE VOLTA NOS MODOS ANTIGOS?

ISSO É...

É...

TUDO QUE TENHO A DIZER.

VOCÊ TOCOU EM UM BOM PONTO, CARL GRIMES, UM DOS ***HERÓIS*** DAS ***PROVAÇÕES***, FILHO DO GRANDE ***RICK GRIMES.***

AS PESSOAS PARECEM NÃO LEMBRAR COMO AS COISAS ***ERAM.*** É VERDADE. ATÉ EU TENHO QUE ÀS VEZES ME LEMBRAR DE QUE ALGUMAS COISAS QUE VIVI REALMENTE ***ACONTECERAM.***

ISSO MOSTRA O QUANTO AS COISAS ESTÃO PACÍFICAS AGORA, EM GERAL, QUE TORNA DIFÍCIL LEMBRAR O QUE NÓS SUPERAMOS... OU MESMO A ÉPOCA ANTES DAS PROVAÇÕES.

EU ME LEMBRO DAS PALAVRAS NA BASE DE UMA CERTA ESTÁTUA PELA QUAL TODOS VOCÊS TIVERAM QUE PASSAR PARA ENTRAR NESTE PRÉDIO.

HIS LAND THAT WE

"QUANTAS HORAS TEM EM UM DIA QUANDO VOCÊ NÃO GASTA METADE DELAS ASSISTINDO TELEVISÃO?

"QUANDO FOI A ÚLTIMA VEZ QUE QUALQUER UM DE NÓS ***REALMENTE*** TRABALHOU PARA CONSEGUIR ALGO QUE QUERÍAMOS?

"QUANTO TEMPO FAZ DESDE QUE ALGUM DE NÓS REALMENTE PRECISOU DE ALGO QUE QUERÍAMOS?

"O MUNDO QUE CONHECÍAMOS ***SE FOI.***

"O MUNDO DO COMÉRCIO E NECESSIDADES FRÍVOLAS FOI SUBSTITUÍDO POR UM MUNDO DE SOBREVIVÊNCIA E RESPONSABILIDADE.

"UMA EPIDEMIA DE PROPORÇÕES APOCALÍPTICAS VARREU O GLOBO, FAZENDO COM QUE OS MORTOS LEVANTASSEM E SE ALIMENTASSE DOS VIVOS.

"EM QUESTÃO DE MESES A SOCIEDADE TINHA RUÍDO, SEM GOVERNO, SEM LOJAS DE CONVENIÊNCIA, SEM ENTREGA DE CORREIO, SEM TV A CABO.

"EM UM MUNDO GOVERNADO PELOS MORTOS, SOMOS FORÇADOS A FINALMENTE COMEÇAR A *VIVER*".

ESSA ÚLTIMA FRASE É A MAIS IMPORTANTE PARA MIM... PORQUE ESTÃO BASICAMENTE DIZENDO QUE AS PROVAÇÕES QUE PASSAMOS... NOS DERAM UM MUNDO ***MELHOR*** DO QUE O QUE TÍNHAMOS ANTES.

OS ***MORTOS*** NOS FIZERAM *VIVER*.

ISTO ENVOLVEU ***MUITO*** SACRIFÍCIO, ENTÃO ESTA É UMA INTERPRETAÇÃO IMPOPULAR, MAS CONHEÇO PESSOAS QUE CONCORDAM COMIGO. O MUNDO EM QUEM VIVEMOS AGORA ESTÁ MAIS TRANQUILO, MAIS SIMPLES, MAIS SINCERO... MAS ***JUSTO***... E *MAIS FELIZ*.

MAS, ***OH***, DO QUE NÓS DESISTIMOS PARA CHEGAR AQUI... ***NUNCA*** VAMOS ESQUECER, PARA QUE POSSAMOS ***HONRAR*** AQUELES QUE PERDEMOS AO LONGO DO CAMINHO.

A POSSE E EXIBIÇÃO DE ANDARILHOS POR LUCRO É UMA PRÁTICA ***ABOMINÁVEL***. EU SEMPRE SENTI DESTA MANEIRA.

MAS É O ***MELHOR*** EXEMPLO DE ESQUECER O QUE VIVEMOS E DESONRAR AQUELES QUE PERDEMOS. É POR ISSO QUE ESTOU DESENVOLVENDO UMA MOÇÃO PARA ***CRIMINALIZAR*** ISSO POR TODA COMUNIDADE.

ESTE ASSUNTO ESTÁ ***ACERTADO***.

SENHOR GRIMES, VOCÊ ESTÁ LIVRE PARA IR.

ENTÃO É ISSO?

SIM... É ISSO. TRIBUNAL SUPERIOR. ***BOOM.***

ACHOU MESMO QUE EU IRIA DEIXÁ-LOS ENVIAR UMA DAS MINHAS PESSOAS ***FAVORITAS*** PARA A CADEIA?

QUER DIZER... FOI ***MINHA ESPADA*** QUE VOCÊ USOU!

ESTÁ CUIDANDO BEM DELA?

MANTENHO ELA PRONTA E AFIADA... POR PRECAUÇÃO.

NÃO ACHO QUE HAJA MUITAS PESSOAS QUE ACREDITARIAM QUE A FAMOSA ***JUÍZA HAWTHORNE*** COSTUMAVA CARREGAR UMA ***ESPADA.***

E NÃO ERA.

ERA ***MICHONNE*** QUEM CARREGAVA A ESPADA.

MICHONNE ERA ALGUÉM QUE CARREGAVA MUITA CULPA. ISSO A ASSOMBRAVA... A FEZ CONVERSAR COM FANTASMAS, AFASTAR PESSOAS, E ESQUECER QUEM ELA ***ERA.***

HAWTHORNE ERA O NOME DE MEU EX-MARIDO. EU NUNCA MUDEI DEPOIS DO DIVÓRCIO PORQUE EU ERA CONHECIDA POR ESTE NOME NO RAMO.

NO ENTANTO...O NOME ERA APENAS UMA DOLOROSA LEMBRANÇA DE UM CASAMENTO FALHO E FILHOS ***PERDIDOS.*** ENTÃO EU ME ESCONDI DELE... E DE QUEM EU ERA.

AGORA? EU SINTO COM SE TIVESSE CONQUISTADO DE VOLTA, DO TRABALHO QUE FIZ... O QUE REALIZEI. É QUEM SOU AGORA.

EU NUNCA CONSEGUIRIA FAZER ISSO SEM SEU PAI...E O MUNDO QUE ***ELE*** CONSTRUIU.

EXISTEM PESSOAS LÁ FORA QUE SENTEM QUE SEU PAI RECEBE CRÉDITO DEMAIS. HOUVERAM MUITOS DE NÓS ***AJUDANDO*** ELE POR TODO CAMINHO.

CLARO.

MAS SINTO COMO SE ELE AINDA NÃO RECEBESSE CRÉDITO ***SUFICIENTE.***

ENTÃO SEMPRE QUE EU TIVER UMA CHANCE DE AJUSTAR ALGO OU HONRAR O HOMEM DE ALGUMA FORMA-- ***VOU FAZER.***

SORTE MINHA.

SENTI SAUDADE, CARL. VOCÊ PRECISA VIR VISITAR COM MAIS FREQUÊNCIA... E SOB MELHORES CIRCUNSTÂNCIAS.

E, ***JESUS***-- ANDREA JÁ TEM ***SEIS?***

SIM.

MINHA NOSSA... O TEMPO CONTINUA SENDO O TEMPO, NÉ?

AGORA QUE AS COISAS ESTÃO CALMAS O BASTANTE PARA ISSO...

SIM.

EU NÃO SOU QUEM VOCÊ *ACHA* QUE SOU.

HERSHEL, VOCÊ...

NÃO DEVERIA ESTAR ME ESPREITANDO ASSIM.

NÃO SOU UM PIRRALHO MIMADO QUE TEVE O QUE QUIS E ACHA QUE ESTÁ ACIMA DA LEI.

EU CONSTRUÍ UM NEGÓCIO... EU PROVIA UM *SERVIÇO*.

SE FOR DO SEU JEITO, AS PESSOAS VÃO *ESQUECER* COMO AS COISAS ERAM. *VOCÊ VERÁ*.

MEU SHOW LEMBRAVA A ELAS O QUE ESTAVA LÁ FORA. AS MANTINHA COM MEDO... AS FAZIA *APRECIAR* O QUE TEMOS.

EU NUNCA CONHECI *MEU* PAI. QUASE NINGUÉM SE LEMBRA DELE. NINGUÉM CONSTRÓI ESTÁTUAS *DELE* OU ESCREVE LIVROS SOBRE O QUE ELE FEZ.

A MAIOR PARTE DO QUE SEI SOBRE ELE ESTÁ DENTRO DE MIM. QUEM EU SOU... ME DIZ QUEM ELE ERA. QUANDO EU SINTO O MEDO DE ESTAR PERTO DAQUELAS COISAS... ME SINTO COM SE SENTISSE O QUE *ELE* SENTIU.

PARECIA QUE EU ESTAVA ME APROXIMANDO DELE.

FODA-SE PELO QUE VOCÊ FEZ.

...

E AÍ, ESTRANHO.

EI.

"EI"? ACHEI MESMO QUE VOCÊ ESTARIA COM UM HUMOR MELHOR.

É COMO SE EU NÃO TE CONHECESSE MAIS.

DESCULPA. ESTOU FELIZ. *ALIVIADO*. PODEMOS IR PRA CASA E CELEBRAR. EU SÓ...

EU SEI. FORAM UNS DIAS LONGOS.

OPA, CARA-- TAPA-OLHO LEGAL! DEIXOU O PAPAGAIO EM CASA?

TALVEZ *COMEU* ELE... *SELVAGEM* DE MERDA, ESSE CARA.

EI, CARAS! *PAREM!*

NÃO PERCEBEM QUEM É ESSE? ESSE É ***CARL GRIMES***. ELE SOBREVIVEU ÀS PROVAÇÕES! ISSO SIGNIFICA QUE ELE FEZ SACRIFÍCIOS PARA QUE PUDÉSSEMOS TER O QUE TEMOS.

MEU PAI ME CONTOU TUDO SOBRE ISSO.

HUH? HUM... TANTO FAZ.

DESCULPE, SENHOR GRIMES... ELES NÃO FALARAM POR MAL.

PROVAVELMENTE LEVARÁ OUTRA GERAÇÃO ANTES QUE AS PESSOAS COMECEM A ***REALMENTE*** SE ACOMODAR COM TUDO ISSO.

NÃO ERA ASSIM, SABE? O PEITO ESTUFADO-- ELE PARECE QUE ESTÁ INVOCANDO UMA TEMPESTADE DOS CÉUS OU ALGO ASSIM.

É COMO AS PESSOAS ***QUEREM*** SE LEMBRAR DELE.

O HOMEM QUE CONSTRUIU O MUNDO.

É.

É QUE... ELE FEZ TANTO QUE NÃO SE DEVERIA ***TER*** QUE FINGIR.

É É SÓ UMA ESTÁTUA, CARL.

VAMOS PARA CASA PARA VOCÊ NÃO TER QUE OLHAR MAIS PARA ELA.

JÁ PAROU PRA PENSAR QUE CHEGAMOS ATÉ *AQUI*?

AQUI? A ESTA CASA NA FAZENDA? NÃO. É CLARO QUE *NÃO*.

SABE O QUE QUERO DIZER.

É NISTO QUE ESTOU PENSANDO QUANDO DIGO QUE MEU PAI NÃO RECEBE CRÉDITO ***SUFICIENTE***... QUE ELES NÃO ***PRECISAM*** MUDAR A ESTÁTUA DELE PARA QUE ELE PAREÇA... MAIS LEGAL.

APENAS OLHE PARA NÓS. OLHE PARA ESTE LUGAR. VEJA O QUE ***TEMOS***. O QUE SÃO NOSSAS VIDAS.

EU SEI. EU SEI. EU NÃO FICO COM MEDO, COM MEDO ***MESMO***... NÃO CONSIGO NEM ME LEMBRAR QUANDO.

VOCÊ ACHA QUE JÁ ***HOUVE*** UMA ÉPOCA QUANDO AS PESSOAS APRECIAVAM O QUE ***TINHAM*** MAIS DO QUE NÓS FAZEMOS AGORA?

TUDO QUE SEI É QUE *REALMENTE* APRECIO O QUE TENHO.

EU TE AMO, CARL GRIMES.

PAPAI?

PAPAI!

VOCÊ VAI LER PRA MIM ANTES DE IR PRA CAMA?

VOCÊ SÓ QUER FICAR ACORDADA ATÉ MAIS TARDE, ANDREA. ACHA QUE NÃO SEI DISSO?

VAMOS...

NÃO TEMA, CARO LEITOR, POR ESTE PODER *PARECER* UM LIVRO ASSUSTADOR NO INÍCIO, E SUA MAMÃE E PAPAI PODEM ATÉ LÊ-LO COM UMA VOZ *ASSUSTADORA*.

QUE COISA FEIA.

MAS ESTA NÃO É UMA HISTÓRIA ASSUSTADORA. É UMA HISTÓRIA SOBRE *ESPERANÇA*.

UM DIA, HÁ MUITO TEMPO, PESSOAS MORTAS DECIDIRAM QUE NÃO QUERIAM FICAR MAIS MORTAS.

NINGUÉM SABE O PORQUÊ. E NÃO SE ENVERGONHE, ISSO *ASSUSTAVA TODO MUNDO*.

NINGUÉM SABIA O QUE ESTAVA ACONTECENDO, OU PORQUE... MAS A VIDA *MUDOU*.

TODOS FORAM TESTADOS. FOI POR ISSO QUE ESSA ÉPOCA VEIO A SER CHAMADA *AS PROVAÇÕES*.

VOCÊ PROVAVELMENTE OUVIU SEUS PAIS FALAREM DELA.

FOI UMA ÉPOCA ASSUSTADORA, E PESSOAS MUITO BOAS E FORTES SE PERDERAM NO CAMINHO.

ELES COMEÇARAM A *ESQUECER* QUEM ELES ERAM, ATÉ COMEÇARAM A ESQUECER O QUE ERA *BOM* E *MAU*.

ELES SÓ SE PREOCUPAVAM EM VIVER. NÃO HAVIA TEMPO PARA SEGUIR AS REGRAS.

QUASE NINGUÉM ESCOVAVA OS DENTES OU IA DORMIR NA HORA CERTA.

UMA GRANDE ESCURIDÃO CAIU PELO MUNDO INTEIRO. ISSO DEIXOU TODO MUNDO *TRISTE*.

AS PESSOAS NÃO SABIAM SE AS COISAS VOLTARIAM AO NORMAL.

A MAIORIA DAS PESSOAS TINHA CERTEZA QUE NUNCA VOLTARIA... E ISSO AS DEIXAVA MAIS TRISTES... E MÁS.

QUANDO AS COISAS ESTAVAM EM SEU MOMENTO MAIS SOMBRIO... UM HOMEM APARECEU. ALGUÉM QUE TINHA SIDO FERIDO PELAS PROVAÇÕES.

MAS ELE NÃO DEIXOU QUE ISSO O ENTRISTECESSE.

PELO MENOS NÃO O TEMPO TODO, E TODOS SABEMOS QUE ESTÁ TUDO BEM FICAR TRISTE ÀS VEZES.

RICK GRIMES TEVE UMA IDEIA. ELE SABIA QUE SE COMEÇÁSSEMOS A FICAR JUNTOS E FAZERMOS AMIGOS AO INVÉS DE INIMIGOS... PODERÍAMOS FAZER QUALQUER COISA.

ATÉ RECONSTRUIR O MUNDO.

ELE FEZ AMIGOS E PERDEU AMIGOS ENQUANTO SE DESLOCAVA PELO PAÍS. ELE CONHECEU PESSOAS QUE PENSOU QUE SERIAM AMIGOS, MAS SE DEMONSTRARAM SER MAUS.

ELE ÀS VEZES TINHA QUE FERIR AS PESSOAS MÁS PARA *PROTEGER* SEUS AMIGOS.

ÀS VEZES ELE TINHA MEDO DE QUE ESTIVESSE SE TORNANDO UMA PESSOA *RUIM*.

MAS ELE NUNCA FOI.

E ELE ENSINOU OUTRAS PESSOAS A COMO NÃO DEIXAR AS PROVAÇÕES AS TRANSFORMAREM EM PESSOAS MÁS.

ELE ATÉ CONHECEU PESSOAS MÁS E AS TRANSFORMOU EM AMIGOS.

RICK VIAJOU PARA MUITO LONGE, SEMPRE LEVANDO SEUS AMIGOS COM ELE, E ELES O TORNARAM MAIS FORTE.

O TORNARAM SEGURO.

E ELE ENSINOU ÀS PESSOAS COMO FAZER AMIGOS E USÁ-LOS PARA SE TORNAREM MAIS FORTEA E SEGUROS

AS PROVAÇÕES DEIXARAM AS PESSOAS TÃO ZANGADA QUE ALGUMAS DELAS SÓ QUERIAM ***BRIGAR***. MAS RICK SABIA QUE ISTO ERA ***ERRADO***.

ELE MOSTROU A ELAS COMO SEREM AMIGOS.

AS PROVAÇÕES FORAM TEMPOS DIFÍCEIS... E ATÉ RICK NÃO SOBREVIVEU A ELAS.

MAS ELE CONSEGUIU NOS MOSTRAR O CAMINHO. COM SEUS ENSINAMENTOS, AS PROVAÇÕES ACABARAM... E A VIDA RETORNOU AO NORMAL.

RICK GRIMES

NÓS ATÉ TEMOS SORVETE DE NOVO!

RICK GRIMES

AS PESSOAS ESTÃO FELIZES AO INVÉS DE TRISTES, E SEGURAS AO INVÉS DE ASSUSTADAS, E BOAS AO INVÉS DE MÁS. TUDO PORQUE ALGUÉM FOI FORTE O BASTANTE PARA FAZER O QUE ERA CERTO.

ESTEJA ONDE ESTIVER, FAÇA O QUE FIZER... VOCÊ ESTÁ LÁ E ESTÁ SEGURO POR CAUSA DE ***RICK GRIMES***.

VOCÊ TERIA GOSTADO MESMO DELE.

DE QUEM?

SEU AVÔ.

ELE FEZ TODAS ESSAS COISAS, MEU PAI, SEU AVÔ.

RICK GRIMES.

ESTE LIVRO É SOBRE *ELE*.

EU *SEI*, PAI!

VOCÊ ME DIZ ISSO *TODA* VEZ.

LÊ DE NOVO!

THE END

This is the end of THE WALKING DEAD.

That's it... it's over... we're done.

I'm sure you have a million questions... and I'm sure you feel as emotional about all this as we do... if not more so. I'm completely willing to bet some of you are angry over this. I get it... I do. I mean... WHY didn't we announce this so that fans would have some time to prepare?

Well... personally... I hate knowing what's coming. As a fan, I hate it when I realize I'm in the third act of a movie and the story is winding down. I hate that I can count commercial breaks and know I'm nearing the end of a TV show. I hate that you can FEEL when you're getting to the end of a book, or a graphic novel.

Some of the BEST episodes of *Game of Thrones* are when they're structured in such a way and paced to perfection so your brain can't tell if it's been watching for 15 minutes or 50 minutes... and when the end comes... you're STUNNED.

I love LONG movies for that very reason. You lose track of time because you went in convinced that you're going to be there for a long time, but the story moves at such an entertaining and engaging pace that by the time the movie's wrapping up... you can't believe it's already over. SURPRISE, it's over!

All I've ever done, all a creator can really do... is tailor-make stories to entertain themselves, and hope the audience feels the same way. That's all I've ever been doing... and it seems to work most of the time.

THE WALKING DEAD has always been built on surprise. Not knowing what's going to happen when you turn the page, who's going to die, how they're going to die... it's been ESSENTIAL to the success of this series. It's been the lifeblood that's been keeping it going all these years, keeping people engaged.

It just felt WRONG and against the very nature of this series not to make the actual end as surprising as all the big deaths... from Shane all the way to Rick.

To be honest... it seemed like a really good idea at the time, but now that we're here and the series is over, I'm having second thoughts. Not so much so that I'm changing course... that would be kind of impossible to do anyway. But... it's possible, as much as I hate to admit it, that I'm genuinely feeling a sense of regret over this whole crazy plan.

I want you to see what went into this though. I want you to understand why, if that's possible. I feel like you all deserve at least that. So let's pull the curtain back in a way... well, I usually try not to do. When it comes to the end of this series... here's how the sausage got made.

Way back in early 2015, Charlie Adlard turned in the cover for issue #142. He had taken my direction, of showing happy people at the Alexandria fair, the booths, the commerce... a very civilized scene, and he'd worked wonders with the concept. It was a cover unlike anything that had come before. To me, it was a real turning point for this series.

The thing is... this was over four years ago at this point... but I knew pretty much every big story point that was going to happen all the way up to this final issue. A couple years prior, around 2013 or so, I'd even told Charlie at San Diego Comic-Con what the gist of this final issue was. I revealed how the story would end with Carl reading his daughter a storybook about Rick's exploits. I just didn't know exactly what issue that story would fall in. I knew the end... but I didn't know where it would fall. I figured... somewhere past issue #300. As I've said publicly... I've always wanted to reach that number, that big, round *Cerebus* number that all the insane indy comics creators try to chase.

But when I saw the cover to #142... it dawned on me. "Oh, shit... we're already at the fair! The Commonwealth is just around the corner... and... oh, man... there's no WAY I'm going to make it to issue #300." It was the first time I realized that I just didn't have enough story worked out to get there. I didn't know exactly how long we'd fight the Whisperers or how long we'd be spending in the Commonwealth before Rick would bring about his own demise... but I knew the whole run wouldn't be another 150 issues.

I started working things out... trying to figure out how long things would run... and it dawned on me... I had about 50 issues until I got to my planned end. I always have to keep collections in mind. Now that we do 48-issue compendiums (that are very popular, our most popular format), it would be really irresponsible to wrap this series up in a way that resulted in compendium readers having to buy a different format to finish the series. So I was happy that it appeared things would work out where this series would wrap up nicely in the fourth compendium.

But I wasn't quite sure it was time to wrap things up.

I love writing this series. It's been my life's dream. So when I first came to this realization... my first instinct was, "Well, I just need to come up with more story". I even spent a few weeks trying to come up with new plot, new story detours to push the ending I had in mind back and keep things going... for a while, possibly even a long while... an extra compendium, maybe two.

And... again, pulling the curtain back... this has happened before. I'd already abandoned one planned ending to keep the series going. Yep... that's an exclusive I've never revealed anywhere.

Let's go off on a tangent for a moment. When the story got to Alexandria in issue #72, things were going to go pretty much as they did; Rick and his crew were going to have trouble fitting in because of everything they'd been through. That would lead to conflict within Alexandria, and it would eventually lead to Rick taking over. The big storyline NO WAY OUT ended with Rick proclaiming that Alexandria was a place worth fighting for, that they could no longer keep moving from place to place... they had to take a stand, lay down roots and start building from there. Their nomad days were behind them.

Well, for years... that had been planned to be... the end. Rick would make his proclamation, and the speech would end with a big close-up on Rick's face, you'd turn the page, and Rick's face would be the same, only it was a statue... and you'd zoom out and see the full statue with some vines growing on the bottom of it... cracks forming... and you'd realize that it was quite OLD.

We'd keep zooming out until we saw that the statue was in Alexandria, the same place where he gave the speech, but it was different. It was old and rundown, broken windows and missing doors. We would keep zooming out until a zombie walked by, then another... and we'd see that Rick had brought them to Alexandria, given this grand speech about rebuilding civilization and SUCCEEDED to the point that they built a statue to honor him... but in the end, the dead won, society crumbled again, this time seemingly for good... and that was it.

It was a TERRIBLE ending. Bleak, sad... made the whole story pointless. What can I say... I was young and most of the endings I wrote or came up with way back then... were pretty bleak. So that ending... in hindsight was embarrassingly bad, but more than that, I wasn't ready to end this series. Not by a long shot.

You have to understand, when I started writing this series, I had no clue I'd make it to issue #12. So the thought of having a book that ran 100 issues was insane. So when this book really took off in its second year, I was able to make far reaching plans for the future, but even at that point, a 100-issue run still seemed impossible.

So when I found myself staring down the barrel of a completed 100-issue series, I just wasn't ready to let go. I was having too much fun. Think about how things would have gone if I'd wrapped things up then... no Negan, no Ezekiel, no All Out War, no time jump, no Magna, no Whisperers, no Commonwealth, no Princess... and a really crummy ending to boot.

To top it off... shortly after I scrapped that planned ending and decided to keep going, I came up with pretty much the exact ending of this issue, which I felt was much more fitting and rewarding.

I'm glad I made the decision I did back then. I have no regrets.

This time though, things were very different. As I worked to come up with ways to expand the story, none of it felt right. Everything felt like an unnecessary detour... it was, for lack of a better word, filler. The harder I tried to come up with new places to go, the clearer it was to me that this is what this story needed... it needed to end.

So like I said... it seemed like a good idea at the time. FOUR YEARS ago this plan seemed rock solid. Never tell anyone, keep it secret, and even go as far as soliciting fake issues that will never exist so that we can really surprise people. Oh, man... I thought this was going to be great.

I worked it out with Charlie right away. He'd always been pushing to end on a high note. He was with me, all the way, as long as I didn't run this series into the ground. Charlie just wanted to make this book special. If I had a solid plan for 300 issues, he'd have made it happen, but if I started turning in stories Charlie thought were lame... I would have heard about it and he'd have convinced me to end the series. So when we talked about the plan, Charlie was excited, his fear of us overstaying our welcome and keeping this book going well past its popularity were quelled.

I'll say it again, I love (loved... oh, god, I'm not ready for past tense) writing this series. I really don't want it to end. In fact, I've been... kind of unsettled since I wrote the script for this issue. The whole thing just feels... weird.

In a way, killing this series has been a lot like killing a major character. Much, much harder... but the same feeling. I don't WANT to do it. I'd rather keep going... but the story is telling me what it wants and what it needs. This needs to happen. Whether I want it or not.

It just feels right... while also feeling... terrible.

The main point of all this is... well, I'm scared. Most of my professional life has been spent on this series. Countless hours are dedicated to this, month in and month out. More than anything in the last 16 years... this is going to fundamentally change my life. So I'm terrified.

When my fingers typed out "THE END" on the keyboard as I finished this script... I thought I'd feel relief, or some sliver of pride in a job well done, but it was really just... dread. I wasn't ready for it to be over... but it was.

It is.

Oddly, as unsure as I feel about ending the story, I feel confident in how I ended it. I've been building to this for years, and it does feel good to end on such a happy note. To know that everything these characters lived through meant something. To see that Michonne got to find her daughter, find peace with her life, and even have a grandchild... that feels good. That the world is fixed... and at peace, that in some ways it's even better than before... that's meaningful. And to see Carl in that rocking chair, reading happily to his daughter, to know that's the life Rick wanted him to have... that makes me happy.

I hope it makes you happy, too. Even if you're upset at not getting to spend time in this world anymore.

I'm upset, too. I'm going to miss it as much as you will, if not more so. It breaks my heart that I had to end it, and we have to move on... but I just love this world too much to stretch things out until it doesn't live up to what I want it to be.

I hope you understand.

I hope you, dear reader, know how much I appreciate the gift you have given me. I got to tell my story exactly how I wanted to, for 193 issues, and end it on my terms, with no interference at all along the way... at any point. That's such a rare thing, and it doesn't exist without the unyielding support this series got from readers like you. Thank you so much.

Thank you, Tony Moore, for drawing the first six issues. Thank you, Cliff Rathburn, for countless hours spent shaping black and white art with gray tones. Thank you, Rus Wooton, for turning my words into art month after month. Thank you, Stefano Gaudiano, for shaping Charlie's pencils for nearly 100 issues. Thank you, Aubrey Sitterson and Sina Grace, for your time keeping this insanity in check. Thank you, Sean Mackiewicz, for seeing this project all the way to the end, despite thinking each compendium would be your last... and, y'know, doing a great job along the way. Thank you, Arielle Basich, for keeping Sean sane and doing the heavy lifting. Thank you, Andres Juarez, for keeping this book looking fresh after being on the shelf for over a decade. Thank you, Carina Taylor, for doing your part to do the same. Thank you, Dave Stewart, for making Charlie's art pop on comic shelves the world over. Thank you, Dave McCaig, for you know what. Thank you, Ryan Ottley, for that amazing art in issue #75 that may never get collected. Thank you, Cory Walker, for your wise council before I even started this series. Thank you, Jim Valentino, for so many things, including saying, "Change the title so you can own it." Thank you, Shawn Kirkham, for always having an ear to the ground for what this world needs. Thank you to the team at Skybound, who work

tirelessly to bring you everything THE WALKING DEAD you could ever want and more. Thank you, Erik Larsen, for the undying support, even to this day. Thank you, Eric Stephenson, for the years of strategy sessions that made this series a continued success. Thank you to the evolving staff at Image Comics that was invaluable over the last decade and a half... especially the accounting department. Thank you, David Alpert, for your part in turning this into a truly worldwide, multi-media phenomenon, and all that came with it and somehow so much more than that. Thank you, Shep Rosenman and Lee Rosenbaum, for crossing the Ts and dotting the Is so I can keep all my Ts and not lose my Is. Thank you, Chris Simonian, for going to war and winning. Thank you, Allen Grodsky, for going to war and winning. Thank you, John Campisi and the team at CAA, for continuing the fight. Thank you, Frank Darabont, for going into House of Secrets in Burbank and saying, "This one." Thank you, Gale Anne Hurd, for helping turn "this one" into something real. Thank you, Charles H. Eglee, for being the original showrunner and setting us up for success. Thank you, Jack LoGiudice, for making me feel welcome in the writer's room on day one... by being mean to me in the most entertaining ways. Thank you, Glen Mazzara, for keeping the fire warm. Thank you, Scott Gimple, for taking the show to new heights and for caring enough to say, "No spoilers, dear God, no more spoilers." Thank you, Angela Kang, for the future and beyond. Thank you, Greg Nicotero, for making the zombies (er, walkers) REAL. Thank you, Chris Hardwick, for telling the world every week that there's a comic book worth checking out. Thank you to the ten thousand people who work on the now FOUR TV shows based on THE WALKING DEAD for pouring their hearts into this and loving this world as much if not more than I do.

But most of all, thank you, Charlie Adlard, for sitting at the table, day in and day out, and devoting more hours to THE WALKING DEAD than anyone. I couldn't have asked for a better partner. It's been a dream come true to get to shape this world together, with you. This never would have happened without you. I can't believe we made it all the way to the end, my friend.

Oh my god... I can't believe it's really over.

-Robert Kirkman

P.S. Negan Lives.

On the following pages, you can see Charlie Adlard's lineart for the covers of #194-196. They were used for solicitation so that the book would continue to appear in the distributor catalogue to hide the fact that the series was ending. As a gag, they kind of tell the story of Carl dying... that's not really anything that was intended to happen, I just thought it would be a fun thing to explore on the covers in a way that wouldn't reveal anything. It was very difficult to do covers that didn't telegraph Rick's death, or the time jump for this final issue.

I

919